

REGOLI TA' PROĊEDURA

VERŻJONI KKODIFIKATA TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-verżjoni kkodifikata tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu nhar l-14 ta' Lulju 2010

Din l-edizzjoni tiġbor fiha:

ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adottati fis-sessjoni plenarja tas-17 ta' Lulju 2002 (ĠU L 268 tal-4 ta' Ottubru 2002), li daħlu fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2002, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 78,

il-bidliet li rriżultaw minn dawn l-atti:

1. emendi tas-27 ta' Frar 2003 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 258 tal-10 ta' Ottubru 2003),
2. emendi tal-31 ta' Marzu 2004 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 310 tas-7 ta' Ottubru 2004),
3. emendi tal-5 ta' Lulju 2006 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 93 tat-3 ta' April 2007),
4. emendi tat-12 ta' Marzu 2008 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 159 tal-20 ta' Ġunju 2009),
5. emendi tal-14 ta' Lulju 2010 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Din l-edizzjoni thejjiet mis-segretarjat ġenerali tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tiġbor l-emendi differenti approvati mill-Assemblea tal-Kumitat.

Id-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura, li ġew adottati mill-Bureau tal-Kumitat b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 77(2a), huma ppreżentati separatament.

PREAMBOLU

1. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżenta d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata. Dan huwa korp istituzzjonali konsultattiv stabbilit permezz tat-Trattat ta' Ruma fl-1957.
2. Ir-rwol konsultattiv tal-Kumitat jippermetti lill-membri tiegħu, u għalhekk lill-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw, li jippartecipaw fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Id-divergenza fl-opinjoni jiet li kultant tikkaratterizza d-diskussjonijiet tal-Kumitat hafna drabi titlob negozjati serji li jinvolvu mhux biss l-imsieħba soċjali abitwali, jiġifieri min ihaddem (Grupp I) u l-impjegati (Grupp II), iżda wkoll l-interessi soċjoprofessionali l-oħra kollha rappreżentati (Grupp III). Din il-kompetenza, id-diskussjonijiet u n-negozjati, kif ukoll l-isforz li tinstab konvergenza fl-opinjoni jagħtu lok għal titjib fil-kwalità u l-kredibbiltà tad-deċiżjoni politika tal-Unjoni Ewropea, b'tali mod li dan il-proċess jinftiehem u jsir aċċettat aktar miċ-ċittadini Ewropej, kif ukoll tiżdied it-trasparenza li tant hija meħtieġa għad-demokrazija.

3. Fl-isfond tal-istruttura istituzzjonali Ewropea, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jaqdi rwol speċifiku: dan huwa l-lok ewlieni li fih l-opinjoni tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili tal-Unjoni Ewropea jiġu rappreżentati u diskussi, u huwa wkoll il-korp ideali sabiex jagħmilha ta' medjatur bejn is-soċjetà ċivili organizzata u l-Unjoni Ewropea.
4. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, bħala forum ta' dibattitu u lok fejn jithejjew l-opinjoni, jikkontribwixxi għat-tishih tal-kredenzjali demokratiċi tal-proċess tal-iżvilupp tal-Unjoni Ewropea, inkluż it-tkattir tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-gruppi soċjoekonomiċi f'pajjiżi terzi. Permezz ta' dan, huwa jgħin fit-tishih ta' kuxjenza Ewropea ġenwina.
5. Sabiex iwettaq il-missjonijiet tiegħu b'suċċess, fis-17 ta' Lulju 2002, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu ⁽¹⁾, b'konformità mal-Artikolu 260(2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.
6. Il-Kumitat adotta l-aħħar verżjoni kkodifikata ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura fis-sessjoni plenarja tal-14 ta' Lulju 2010.

TITOLU I

ORGANIZZAZZJONI TAL-KUMITAT

Kapitolu I

BIDU TAL-KARIGA TAL-KUMITAT

Artikolu 1

1. Il-mandat tal-Kumitat jiġġedded kull hames snin.

2. L-ewwel laqgħa tal-Kumitat wara t-tiġdid ta' mandat ta' hames snin għandha titlaqqa' mill-iżjed membru anzjan fl-età, possibbilment mhux aktar tard minn xahar wara li l-membri tal-Kumitat jiġu mgħarrfa bil-hatra tagħhom mill-Kunsill.

Artikolu 2

1. Il-Kumitat għandu jkun magħmul minn dawn il-korpi: l-Assemblea, il-Bureau, il-president u s-sezzjonijiet speċjalizzati.

2. Il-Kumitat għandu jkun strutturat fi tliet gruppi, li l-kompożizzjoni u r-rwol tagħhom huma spjegati fl-Artikolu 27.

3. Il-membri tal-Kumitat mhuma marbuta bl-ebda mandat obligatorju. Huma jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiha, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Waqt it-tweġġ tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet definiti mill-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea. B'mod speċifiku, huma jibbenefikaw mil-libertà tal-moviment, l-involvibilità personali u l-immunità.

⁽¹⁾ Dawn ir-Regoli ta' Proċedura reġġu ġew emendati fis-27 ta' Frar 2003, fil-31 ta' Marzu 2004, fil-5 ta' Lulju 2006 u fit-12 ta' Marzu 2008.

Artikolu 2a

1. Il-Kumitat jagħraf u jadotta s-simboli tal-Unjoni Ewropea li ġejjin:

a) il-bandiera b'ċirku ta' tnax-il stilla tad-deheb fuq sfond blu,

b) l-innu mehud minn "Odi lill-Hena" mid-Disa' Sinfonija ta' Ludwig van Beethoven,

c) il-motto "Magħqudin fid-diversità".

2. Il-Kumitat jiċċelebra Jum l-Ewropa fid-9 ta' Mejju.

3. Il-bandiera għandha tidher fil-bini tal-Kumitat u fl-avvenimenti uffiċjali.

4. L-innu għandu jindaqq f'kull ċerimonja inawgurati fil-bidu tal-mandat u f'okkażjonijiet formali ohra, b'mod speċjali sabiex tingħata merħba lill-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern, jew sabiex jintlaqgħu l-membri l-ġodda wara t-tkabbir.

Kapitolu II*IL-BUREAU**Artikolu 3*

1. Fl-elezzjoni tal-membri tal-Bureau għandu jinżamm bilanċ globali u ġeografiku bejn il-gruppi, b'mhux inqas minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u b'mhux aktar minn tlieta. Il-gruppi jinnegożjaw u jfasslu proposta għall-kompożizzjoni tal-Bureau biex jippreżentawha lill-Assemblea.

Il-Bureau jinkludi:

- a) il-president u ż-żewġ viċi presidenti,
 - b) il-presidenti tat-tliet gruppi eletti b'konformità mal-Artikolu 27,
 - c) il-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati,
 - d) għadd varjabbli ta' membri, li ma jaqbiżx l-għadd ta' Stati Membri.
2. Il-president huwa magħżul minn fost it-tliet gruppi permezz ta' rotazzjoni.
3. Il-president u l-viċi presidenti ma jistgħux jerġghu jingħataw il-funzjonijiet rispettivi tagħhom. Sentejn u nofs wara li jintemm il-mandat tiegħu, il-president ma jistax ikun membru tal-Bureau bħala viċi president, president ta' grupp jew ta' sezzjoni speċjalizzata.
4. Il-viċi presidenti jintgħażlu minn fost il-membri taż-żewġ gruppi li l-president ma jkunx imsieheb fihom.

Artikolu 4

1. Fl-ewwel laqgħa tiegħu, li ssir skont l-Artikolu 1, il-Kumitat, ippresedut mill-aktar membru anżjan fl-età, għandu jahtar minn fost il-membri tiegħu president, żewġ viċi presidenti, il-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati u l-membri l-oħra tal-Bureau minbarra l-presidenti tal-gruppi għal mandat ta' sentejn u nofs li jibda mid-data tal-bidu tal-kariga tal-Kumitat.

2. Huma biss il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-elezzjonijiet imsemmija li jistgħu jiġu diskussi taht il-presidenza tal-aktar membru anżjan fl-età.

Artikolu 5

Il-laqgħa li matulha jiġi elett il-Bureau tal-Kumitat għall-aħħar sentejn u nofs tal-mandat ta' hames snin għandha tissejjah mill-president li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu. Din issir fil-bidu tas-sessjoni fix-xahar li fih jintemm il-mandat tal-ewwel

Bureau, taht il-presidenza tal-president li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu.

Artikolu 6

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi kummissjoni preparatorja magħmula mill-membri tiegħu, li tinkludi rappreżentant minn kull Stat Membru u tkun inkarigata tircievi l-kandidaturi u tressaq il-lista tal-kandidati quddiem l-Assemblea, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3.

2. Il-Kumitat, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, għandu jiehu deċizzjoni fuq il-lista jew listi ta' kandidati għall-Bureau u l-presidenza.

3. Il-Kumitat għandu jahtar il-membri tal-Bureau li mhumie x presidenti tal-gruppi permezz ta' votazzjoni waħda jew aktar skont il-htieġa, b'konformità mal-proċeduri rilevanti għall-votazzjoni fuq lista waħda jew għadd ta' listi tal-ismijiet.

4. Fil-votazzjoni jistgħu jintużaw biss dawk il-listi tal-kandidati li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 u li tkun meħmuża magħhom dikjarazzjoni li fiha kull kandidat jaċċetta l-kandidatura tiegħu.

5. Dawk il-kandidati fuq il-lista li jiksbu l-akbar numru ta' voti validi mixhuta, u tal-anqas kwart minnhom, jiġu eletti membri tal-Bureau.

6. Il-president u l-viċi presidenti tal-Kumitat jiġu eletti mill-Assemblea b'maġġoranza sempliċi.

7. Il-Kumitat imbagħad jahtar il-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati b'maġġoranza sempliċi.

8. Fl-aħħar nett, il-Kumitat għandu jivvota għall-Bureau kollu kemm hu. Tal-anqas żewġ terzi tal-voti validi mixhuta jridu jkunu favur.

Artikolu 7

F'każ li membru tal-Bureau jkun f'sitwazzjoni fejn ma jistax iwettaq il-mandat tiegħu jew f'sitwazzjonijiet oħra stabbiliti fl-Artikolu 70(2), għandu jiġi sostitwit b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6 għat-tul tal-mandat li jkun fadal. L-Assemblea għandha tivvota fuq din is-sostituzzjoni fuq il-bażi ta' proposta mressqa mill-grupp ikkonċernat.

Artikolu 8

1. Il-laqgħat tal-Bureau għandhom jissejhu mill-president, li jagixxi f'kapacità *ex officio*, jew fuq it-talba ta' għaxar membri.

2. Għandhom jittiehdu l-minuti għal kull laqgħa tal-Bureau. Dawn il-minuti għandhom jiġu ppreżentati lill-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu.

3. Il-Bureau għandu jistabbilixxi r-regoli ta' hidma tiegħu.

4. Huwa għandu jkun responsabbli għall-organizzazzjoni u l-proċeduri ta' hidma tal-Kumitat. Huwa għandu jadotta d-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura wara li jikkonsulta l-gruppi.

5. Il-Bureau u l-president jeżerċitaw is-setgħat baġitarji u finanzjarji previsti fir-Regolament Finanzjarju u r-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.

6. Il-Bureau għandu jiddetermina d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni marbuta mal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi tal-membri, tas-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 18, u tad-delegati u s-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 24, u tal-esperti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 23, u skont il-proċeduri baġitarji u finanzjarji.

7. Il-Bureau jiehu r-responsabbiltà politika tat-tmexxija tal-Kumitat. B'mod partikolari, huwa għandu jiżgura li l-attivitajiet tal-Kumitat, il-korpi u l-persunal tiegħu jkunu konformi mar-rwol istituzzjonali tiegħu.

8. Il-Bureau għandu r-responsabbiltà jiżgura li, fit-twettiq tal-kompiti fdati lil permezz tat-Trattat, il-Kumitat juża tajjeb ir-riżorsi umani, finanzjarji u tekniċi għad-dispożizzjoni tiegħu. Għalhekk, il-Bureau għandu jipparteċipa fil-proċeduri rilevanti għat-thejija tal-baġit u l-organizzazzjoni tas-segretarjat.

9. Il-Bureau jista' jistabbilixxi fi hdanu gruppi ad hoc sabiex jeżaminaw kull kwistjoni fil-kompetenza tiegħu. Hlief għall-kwistjonijiet marbuta mal-hatra tal-uffiċjali, il-membri l-oħra jistgħu jiġu involuti fil-hidma ta' dawn il-gruppi.

10. Kull sitt xhur il-Bureau għandu jeżamina l-passi li ttiehdu dwar l-opinjoni mahruġa mill-Kumitat, fuq il-bażi ta' rapport imhejji għal dan il-ghan.

11. Fuq talba ta' wiehed mill-membri jew tas-segretarju ġenerali, il-Bureau għandu jiċċara l-interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura u d-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni. Il-konkluzjonijiet tiegħu għandhom jitqiesu vinkolanti, iżda soġġetti għad-dritt ta' appell lill-Assemblea sabiex tittiehed deċiżjoni finali.

12. Waqt it-tigdid ta' kull hames snin, il-Bureau li jkun temm il-kariga tiegħu jkun inkarigat mill-hidma attwali sakemm il-Kumitat il-gdid jiltaqa' għall-ewwel darba. F'każi eċċezzjonali, jista' jinkariga membru tal-Kumitat preċedenti sabiex iwettaq kompiti speċifiċi jew kompiti li għandhom jitlestew sa żmien iddeterminat, li jehtieġu għarfien partikolari.

Artikolu 9

Fil-qafas tal-kooperazzjoni interistituzzjonali, il-Bureau jista' jawtorizza lill-president jikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 10

1. Għandu jiġi stabbilit grupp baġitarju inkarigat biex jipprepara kull abbozz ta' deċiżjoni li l-Bureau għandu jadotta fil-qasam finanzjarju u baġitarju.

2. Il-grupp baġitarju huwa ppresedut minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti taht l-awtorità tal-president. Għandu jkollu disa' membri mahtura mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.

2a. Il-grupp baġitarju jiehu sehem fit-tfassil tal-baġit tal-Kumitat, joħroġ opinjoni fuq u jressaqha quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni, jiżgura li l-baġit jiġi implimentat tajjeb u jissorvelja l-konformità mal-obbligu li jinhareġ rapport.

3. F'ċerti kwistjonijiet oħra, il-Bureau jista' jiddelega s-setgħatu li jiehu d-deċiżjonijiet lill-grupp baġitarju.

4. Il-grupp baġitarju jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu fuq il-bażi tal-prinċipji tal-unità u tal-eżattezza tal-baġit, tal-annwalità, tal-ekwilibriju, tal-unità tal-kontijiet, tal-universalità, tal-ispeċifikazzjoni, tal-amministrazzjoni finanzjarja tajba u tat-trasparenza. Huwa jadotta d-deċiżjonijiet tiegħu kif ġej:

a) il-proposti adottati unanimament mill-grupp baġitarju għandhom jitressqu quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu,

b) il-proposti approvati b'maġġoranza sempliċi jew iċ-ċahdiet ta' dawn il-proposti għandhom ikunu ġġustifikati sabiex wara jkunu jistgħu jkomplu jiġu evalwati mill-Bureau tal-Kumitat.

5. Il-grupp baġitarju jista' jipproċedi għat-tqassim tal-funzjonijiet bejn il-membri tiegħu. Madankollu, id-deċiżjonijiet tiegħu jiġu adottati b'mod kolleġġjali.

6. Il-president tal-grupp baġitarju jippresiedi d-delegazzjoni inkarigata min-negozjati mal-awtoritajiet baġitarji u jhejji rapport dwar dan għall-Bureau.

7. Il-grupp baġitarju huwa responsabbli għall-ghoti ta' pariri lill-president, lill-Bureau u lill-Kumitat, u għas-supervizzjoni tas-servizzi.

Artikolu 10a

1. Għandu jiġi stabbilit grupp tal-komunikazzjoni, bl-inkarigu li jipprovdi l-impulsi mehtigjin għall-istrategija ta' komunikazzjoni tal-Kumitat u li jiżgura li jinghata segwitu għal din il-hidma. Kull sena, dan ihejji rapport għall-Kumitat dwar l-implimentazzjoni ta' din l-istrategija kif ukoll programm għas-sena ta' wara.

2. Il-grupp tal-komunikazzjoni jitmexxa minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti taht l-awtorità tal-president. Ikun magħmul minn disa' membri, mahtura mill-Bureau, fuq proposta tal-gruppi.

3. Il-grupp tal-komunikazzjoni jikkoordina l-attivitajiet tal-istrutturi responsabbli għall-komunikazzjoni u r-relazzjonijiet mal-istampa u l-mezzi tax-xandir, filwaqt li jiżgura li dawn l-attivitajiet jikkonformaw mal-istrategija u l-programmi approvati.

Kapitolu III

IL-PRESIDENZA U L-PRESIDENT

Artikolu 11

1. Il-presidenza hija komposta mill-president u ż-żewġ viċi presidenti.

2. Il-presidenza tal-Kumitat għandha tiltaqa' mal-presidenti tal-gruppi bil-ghan li tithejja hidmet il-Bureau u l-Assemblea. Il-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati jistgħu jkunu mistiedna jattendu.

3. Bil-ghan li jiġi definit il-programm ta' hidma tal-Kumitat u sabiex issir evalwazzjoni tal-progress tiegħu, il-presidenza għandha tiltaqa' tal-inqas darbtejn fis-sena mal-presidenti tal-gruppi u tas-sezzjonijiet speċjalizzati.

Artikolu 12

1. Il-president għandu jiddirigi l-attivitajiet kollha tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu b'konformità mat-Trattat u r-Regoli preżenti. Huwa għandu fidejha is-setgħat kollha meħtieġa biex jippresiedi d-diskussjonijiet tal-Kumitat u biex jiggarantixxi li dan jiffunzjona tajjeb.

2. Il-president għandu jinvolvi l-viċi presidenti fl-attivitajiet tiegħu b'mod permanenti. Huwa għandu l-jedd jinkarigahom b'kompiti speċifiċi jew responsabbiltajiet li huma fil-kompetenza tiegħu.

3. Il-president għandu l-jedd jagħti karigi speċifiċi lis-segretarju ġenerali għal perijodu limitat.

4. Il-president jirrappreżenta lill-Kumitat. Hu jista' jiddelega din is-setgħa ta' rappreżentanza lil wiehed mill-viċi presidenti jew, jekk ikun hemm bżonn, lil wiehed mill-membri.

5. Il-president għandu jagħti lill-Kumitat rendikont tal-passi u l-miżuri li jittiehdu għan-nom tiegħu fil-perijodu bejn is-sessjonijiet plenarji. Dawn ir-rapporti m'għandhomx jiġu segwiti minn dibattitu.

6. Wara li jiġi elett, il-president għandu jippreżenta programm ta' hidma għall-perijodu tal-kariga tiegħu. Fl-aħħar

tal-mandat tiegħu, għandu jippreżenta wkoll rendikont ta' dak li jkun inkiseb.

Dawn iż-żewġ preżentazzjonijiet jistgħu jiġu diskussi fl-Assemblea.

Artikolu 13

Iż-żewġ viċi presidenti huma, rispettivament, il-president tal-grupp baġitarju u l-president tal-grupp tal-komunikazzjoni u jwettqu hidmiethom taht l-awtorità tal-president.

Artikolu 13a

1. Il-presidenza estiża hija magħmula mill-president tal-Kumitat, iż-żewġ viċi presidenti u l-presidenti tal-gruppi.

2. Il-presidenza estiża għandha l-funzjoni li thejji u tiffaċilita l-hidma tal-Bureau.

Kapitolu IV

SEZZJONIJET SPEĠJALIZZATI

Artikolu 14

1. Il-Kumitat għandu jkun kompost minn sitt sezzjonijiet speċjalizzati. Jistgħu jiġu stabbiliti sezzjonijiet speċjalizzati ohra mill-Assemblea Plenarja fuq proposta tal-Bureau, fl-oqsma koperti mit-Trattati.

2. Il-Kumitat għandu jistabbilixxi s-sezzjonijiet speċjalizzati wara kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin, matul is-sessjoni inawgurati.

3. Il-lista tas-sezzjonijiet speċjalizzati u l-kompetenzi tagħhom jistgħu jerġgħu jiġu eżaminati matul kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin.

Artikolu 15

1. L-ghadd tal-membri tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandu jkun deċiż mill-Kumitat fuq proposta tal-Bureau.

2. Kull membru tal-Kumitat minbarra l-president għandu jkun imsieheb f'tal-anqas wahda mis-sezzjonijiet speċjalizzati.

3. L-ebda membru ma jista' jkun imsieheb f'aktar minn żewġ sezzjonijiet speċjalizzati, hlief jekk ikun ġej minn Stat Membru b'disa' membri jew inqas. Madankollu, hadd ma jista' jkun imsieheb f'aktar minn tliet sezzjonijiet speċjalizzati.

4. Il-membri tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom jinhatru mill-Kumitat għal perijodu ta' sentejn u nofs, li jista' jiġgedded.

5. Il-proċedura għall-hatra tal-membri tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandha tintuża wkoll meta dawn il-membri jinbidlu.

Artikolu 16

1. Il-Bureau tas-sezzjonijiet speċjalizzati, elett għal perijodu ta' sentejn u nofs, huwa magħmul minn tnax-il membru, li wiehed minnhom huwa l-president u tlieta minnhom viċi presidenti, jiġifieri wiehed minn kull grupp.
2. L-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati u tal-membri l-oħra tal-Bureau ssir mill-Kumitat.
3. Il-president u l-membri l-oħra tal-Bureau ta' sezzjoni speċjalizzata jistgħu jiġu elett mill-ġdid.
4. Kull sentejn u nofs, il-presidenza tat-tliet gruppi speċjalizzati tinbidel permezz ta' rotazzjoni bejn il-gruppi. L-istess grupp ma jistax jikkupa l-presidenza ta' sezzjoni speċjalizzata għal aktar minn hames snin konsekuttivi.

Artikolu 17

1. Huwa l-kompiu tas-sezzjonijiet speċjalizzati li jadottaw opinjonijiet jew rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom skont l-Artikolu 32 ta' dawn ir-Regoli.
2. Bil-ghan li jindirizzaw il-kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom, is-sezzjonijiet speċjalizzati jistgħu jiġu stabbiliti minn fost il-membri tagħhom grupp ta' studju jew grupp ta' abbozzar jew inkella jahtru relatur uniku.
3. Il-hatra tar-relaturi, u jekk ikun hemm bżonn, tal-korelaturi, kif ukoll il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar, għandhom ikunu deċiżi fuq il-bażi tal-proposti mressqa mill-gruppi.
- 3a. Sabiex il-gruppi ta' studju jkunu jistgħu jibdwu hidmiethom tagħhom malajr u f'każ li jkun hemm ftehim bejn il-presidenti tat-tliet gruppi dwar il-proposta għall-hatra tar-relaturi u, jekk ikun il-każ, tal-korelaturi, kif ukoll dwar il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju jew ta' abbozzar, il-presidenti tas-sezzjonijiet għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex tibda l-hidma.
4. Ir-relatur għandu jiġi inkarigat, jekk ikun hemm bżonn bl-ghajnuna tal-espert tiegħu, mis-segwitu tal-opinjoni wara li din tkun giet adottata fis-sessjoni plenarja. Ir-relatur jiġi meghjun iwettaq dan ir-rwol mis-segretarjat tas-sezzjoni speċjalizzata kkonċernata. Is-sezzjoni tiġi informata b'dan is-segwitu.
5. Il-gruppi ta' studju ma jistgħux isiru korpi permanenti, hlief f'każi eċċezzjonali li jiġu awtorizzati minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat għall-istess perijodu ta' sentejn u nofs.

Artikolu 18

1. Kwalunkwe membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jiehdu sehem fil-hidma preparatorja jista' jiġi rappreżentat mis-sostitut tiegħu..
- 1a. Is-sostituti qatt ma jkollhom id-dritt tal-vot.

1b. Waqt li membru jkun qed jikkupa l-kariga ta' president ta' sezzjoni speċjalizzata jew ta' grupp ta' studju, ta' membru tal-Bureau ta' sezzjoni speċjalizzata jew ta' relatur, dan ma jistax jiġi sostitwit mis-sostitut tiegħu fl-eżerċizzju ta' din il-kariga.

2. L-isem u t-titlu tas-sostitut magħżul għandhom jingħataw lill-Bureau tal-Kumitat għall-approvazzjoni tiegħu.

3. Waqt il-hidma preparatorja, is-sostitut jaqdi l-istess dmiri-jiet tal-membru li jkun qed jissostitwixxi u huwa soġġett għall-istess kondizzjonijiet fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-indennizzi.

Kapitolu V**SOTTOKUMITATI U RELATUR ĠENERALI****Artikolu 19**

1. Fuq l-inizjattiva tal-Bureau tiegħu, f'każi eċċezzjonali l-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati minn fost il-membri tiegħu sabiex ifasslu abbozzi ta' opinjonijiet jew abbozzi ta' rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet strettament orizzontali ta' natura ġenerali, li għandhom l-ewwel jitressqu quddiem il-Bureau u mbagħad quddiem il-Kumitat.
2. Bejn is-sessjonijiet, il-Bureau jista' jistabbilixxi sottokumitati, bil-kondizzjoni li l-Kumitat jirratifikahom aktar 'il quddiem. Dan it-tip ta' sottokumitat ma jistax ikun stabbilit għal aktar minn suġġett wiehed. Dan ixolji hekk kif il-Kumitat jivvota fuq l-abbozz ta' opinjoni jew l-abbozz ta' rapport ta' informazzjoni li jkun hejja.
3. Meta kwistjoni tiddependi mill-kompetenzi ta' diversi sezzjonijiet speċjalizzati, is-sottokumitat għandu jkun magħmul minn membri tas-sezzjonijiet speċjalizzati kkonċernati.
4. Ir-regoli relatati mas-sezzjonijiet speċjalizzati japplikaw bl-istess mod għas-sottokumitati.

Artikolu 20

Il-Kumitat jista', speċjalment fil-każ ta' konsultazzjonijiet li jikkonċernaw suġġetti ta' interess sekondarju jew li huma urġenti, jahtar relatur ġenerali li jressaq rapport quddiem l-Assemblea wahdu u mingħajr ma jgħaddi mis-sezzjoni speċjalizzata.

Kapitolu VI**OSSERVATORJI, SEDUTI, ESPERTI****Artikolu 21**

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi osservatorji kull meta n-natura, il-firxa u l-kumplessità tas-suġġett indirizzat jitolbu strateġija partikolari fil-metodi ta' hidma, proċeduri u strumenti li jiġu applikati.

2. L-osservatorji jiġu stabbiliti fuq deċiżjoni tal-Assemblea Plenarja, li tirratifika d-deċiżjoni li tkun ittiehdet minn qabel mill-Bureau fuq il-proposta ta' grupp jew ta' sezzjoni speċjalizzata.

3. Id-deċiżjoni li jiġi stabbilit osservatorju għandha tistabbilixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni u l-perijodu ta' hidma tiegħu.

4. L-osservatorji jistgħu jfasslu dokument ta' informazzjoni annwali dwar l-applikazzjoni tal-klawżoli orizzontali tat-Trattat (klawżola soċjali, klawżola ambjentali u klawżola tal-harsien tal-konsumatur) u l-impatt tagħhom fuq il-politiki tal-Unjoni Ewropea. Fuq deċiżjoni tal-Assemblea, dan ir-rapport jista' jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

5. Kull osservatorju jahdem taħt il-patroċinju u l-kontroll ta' sezzjoni speċjalizzata.

Artikolu 22

Jekk l-importanza ta' kwistjoni fuq suġġett partikolari tiġġustifika dan, id-diversi korpi u strutturi tal-Kumitat jistgħu jistiednu kelliema esterni għal wahda mis-seduti. Jekk biex jingiebb kelliem estern ikunu involuti spejjeż addizzjonali, il-korp ikkonċernat għandu jitlob awtorizzazzjoni minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat u jippreżenta programm li jiġbor fih ir-raġunijiet għaliex fil-fehma tiegħu ċerti aspetti jitolbu assistenza esterna.

Artikolu 23

F'każ li t-tnejn ta' ċerti hidmiet tkun tehtieg dan, il-president, fuq inizjattiva proprja, fuq proposta tal-gruppi, tas-sezzjonijiet speċjalizzati, tar-relaturi jew tal-korelaturi, jista' jahtar esperti skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Bureau u b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8(6). L-esperti jiehdu sehem fil-hidma preparatorja skont l-istess kondizzjonijiet li japplikaw għall-membri fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-indennizzi.

Kapitolu VII

KUMMISSJONIJET KONSULTATTIVI

Artikolu 24

1. Il-Kumitat jista' jagħżel li jistabbilixxi kummissjonijiet konsultattivi. Dawn għandhom ikunu magħmulin minn membri tal-Kumitat u minn delegati li ġejjin mill-oqsma tas-soċjetà ċivili organizzata li l-Kumitat ikun jixtieq jinvolvi f'hidmietu.

2. Dawn il-kummissjonijiet għandhom jiġu stabbiliti skont deċiżjoni mehuda mill-Bureau. Id-deċiżjoni li tohloq dawn il-kummissjonijiet għandha tiddefinixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u r-regoli tagħhom.

3. B'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 24(1) u (2), tista' tiġi stabbilita Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI) magħmula minn membri tal-Kumitat u minn delegati minn organizzazzjonijiet rappreżentattivi tas-setturi ekonomiċi u soċjali kif ukoll mis-soċjetà ċivili, li għandhom

interess partikolari fil-bidliet industrijali. Il-president ta' din il-kummissjoni għandu jkun membru tal-Bureau tal-Kumitat li jirrapporta lejha kull sentejn u nofs dwar l-attivitajiet tas-CCMI. Huwa jintgħażel minn fost il-membri tal-Bureau msemmija fl-Artikolu 3(1)(d) ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura. Id-delegati u s-sostituti tagħhom li jiehdu sehem fil-hidma preparatorja jgawdu l-istess kondizzjonijiet tar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi bħall-membri.

Kapitolu VIII

DIALOGU MAL-ORGANIZZAZZJONIJET EKONOMIĊI U SOĠJALI FL-UNJONI EWROPEA U FPAJJIŻI TERZI

Artikolu 25

1. Il-Kumitat, fuq inizjattiva tal-Bureau, jista' jkollu relazzjonijiet strutturati mal-kunsilli ekonomiċi u soċjali u istituzzjonijiet simili u mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ta' natura ekonomika u soċjali fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi terzi.

2. Bl-istess mod, huwa għandu jwettaq azzjonijiet li jippromwovu l-holqien ta' kunsilli ekonomiċi u soċjali jew istituzzjonijiet simili fil-pajjiżi fejn għadhom ma jeżistux.

Artikolu 26

1. Il-Kumitat, fuq proposta tal-Bureau, jista' jahtar għadd ta' delegazzjonijiet sabiex jibnu relazzjonijiet mad-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata fl-istati jew assoċjazzjonijiet ta' stati li mhumix imsieħba fl-Unjoni Ewropea.

2. Il-kooperazzjoni bejn il-Kumitat u l-imsieħba tas-soċjetà ċivili organizzata fil-pajjiżi kandidati għandha tiegħu l-għamla ta' kumitati konsultattivi kongunti, f'każ li dawn ikunu ġew iffurmati mill-kunsilli ta' assoċjazzjoni. F'każi ohra, din issir permezz ta' gruppi ta' kuntatt.

3. Il-kumitati konsultattivi kongunti u l-gruppi ta' kuntatt għandhom iħeġġu rapporti u dikjarazzjonijiet li jistgħu jintbagħtu mill-Kumitat lill-istituzzjonijiet kompetenti u lil partijiet oħrajn ikkonċernati.

Kapitolu IX

GRUPPI U KATEGORIJI

Artikolu 27

1. Il-Kumitat għandu jkun magħmul minn tliet gruppi ta' membri li jirrappreżentaw rispettivament lil dawh li jhaddmu, l-impjegati u d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali l-oħra tas-soċjetà ċivili organizzata.

2. Il-gruppi għandhom jelegġu l-presidenti u l-vice presidenti tagħhom. Dawn il-gruppi għandhom jiehdu sehem fit-tnejn, l-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-hidma tal-Kumitat u l-korpi tiegħu, u għandhom jagħtu l-kontribut tagħhom ukoll biex jipprovduhom l-informazzjoni. Kull grupp għandu jkollu segretarjat għad-dispożizzjoni tiegħu.

2a. Il-gruppi għandhom jipproponu lill-Assemblea l-kandidati għall-elezzjoni tal-president u tal-vice presidenti b'konformità mal-Artikolu 6(6), u skont il-prinċipju tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa, kif definit mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

3. Il-presidenti tal-gruppi għandhom ikunu membri tal-Bureau b'konformità mal-Artikolu 3(1)(b).

4. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jassistu l-presidenza tal-Kumitat fil-formulazzjoni tal-politiki u, jekk mehtiegħ, fil-monitoraġġ tal-infiq.

5. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jiltaqgħu mal-presidenza tal-Kumitat sabiex jikkontribwixxu għat-thejjija tal-hidma tal-Bureau u l-Assemblea.

6. Il-gruppi għandhom iressqu proposti quddiem l-Assemblea għall-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati b'konformità mal-Artikolu 6(7) u l-Bureaux tas-sezzjonijiet speċjalizzati b'konformità mal-Artikolu 16.

7. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-grupp baġitarju li għandu jiġi stabbilit mill-Bureau b'konformità mal-Artikolu 10(1).

8. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-osservatorji u l-kummissjonijiet konsultattivi li għandhom jiġu stabbiliti mill-Assemblea b'konformità mal-Artikolu 21 u l-Artikolu 24 rispettivament.

9. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tad-delegazzjonijiet u l-kumitati konsultattivi kongunti li għandhom jiġu stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 26(1) u (2) rispettivament.

10. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-għażla tar-relaturi u l-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar li għandhom jinhatru jew jiġu stabbiliti mis-sezzjonijiet speċjalizzati b'konformità mal-Artikolu 17(3).

11. Fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 27(6) sa (10), il-gruppi għandhom jikkunsidraw ir-rappreżentanza fi hdan il-Kumitat tal-Istati Membri, id-diversi komponenti tal-attività ekonomika u soċjali, it-termini ta' referenza u l-kriterji tat-tmexxija tajba.

12. Il-membri jistgħu, fuq bażi volontarja, jingħaqdu ma' wiehed mill-gruppi bil-kondizzjoni li l-eligibbiltà tagħhom tkun approvata mill-membri ta' dak il-grupp. L-ebda membru ma jista' jissieheb fattar minn grupp wiehed fl-istess hin.

13. Is-segretarjat ġenerali għandu jipprovdi lill-membri li ma jkunux imsieħba f'wiehed mill-gruppi l-ghajnuna materjali u teknika mehtieġa għall-qadi ta' dmirijiethom. Il-partecipazzjoni tagħhom fil-gruppi ta' studju u korpi interni oħra għandha ssir fuq deċizzjoni tal-president tal-Kumitat wara konsultazzjoni mal-gruppi.

Artikolu 28

1. Il-membri tal-Kumitat jistgħu, fuq bażi volontarja, jiffurmaw kategoriji rappreżentattivi tad-diversi interessi ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà civili organizzata fl-Unjoni Ewropea.

2. Kategorija tista' tkun magħmula minn membri tat-tliet gruppi fil-Kumitat. L-ebda membru ma jista' jissieheb fattar minn kategorija wahda fl-istess hin.

3. Il-holqien ta' kategorija hija soġġetta għall-approvazzjoni tal-Bureau, li għandu jinforma lill-Assemblea.

TITOLU II

PROCEDURA TAL-KUMITAT

Kapitolu I

KONSULTAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 29

1. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-president tiegħu bil-ghan li jadotta l-opinjoni mitluba mill-Kunsill, mill-Kummissjoni jew mill-Parlament Ewropew.

2. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-president tiegħu, fuq proposta tal-Bureau u bil-kunsens tal-maġġoranza tal-membri

tiegħu, biex johroġ opinjonijiet fuq inizjattiva proprja dwar kull suġġett marbut mal-Unjoni Ewropea, il-politiki tagħha u l-iżviluppi possibbli.

Artikolu 30

1. It-talbiet għal opinjoni msemmijin fl-Artikolu 29(1) għandhom jiġu indirizzati lill-president tal-Kumitat. Il-president, flimkien mal-Bureau, għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat u, kemm jista' jkun, jirrispetta l-limiti ta' żmien stabbiliti fit-talba għal opinjoni.

2. Il-Bureau jistabbilixxi l-ordni ta' prijorità għall-analiżi tal-opinjoni billi jaqsamhom f'kategoriji.

3. Is-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom ihejju proposta għall-allokazzjoni tal-opinjoni f'ost it-tliet kategoriji msemmija aktar 'l isfel. Huma jagħtu indikazzjoni proviżorja tad-daqs tal-grupp ta' studju. Wara li jsir l-arbitraġġ min-naħa tal-presidenza u l-presidenti tal-gruppi, il-proposta titressaq quddiem il-Bureau għal deċiżjoni. F'xi każi partikolari, il-presidenti tal-gruppi jistgħu jipproponu li jinbidel id-daqs tal-grupp ta' studju. Waqt il-laqgħa segwenti, il-Bureau jikkonferma din il-proposta għidha u jistabbilixxi d-daqs definittiv tal-grupp ta' studju.

It-tliet kategoriji huma definiti skont il-kriterji li ġejjin:

Kategorija A (konsultazzjonijiet dwar suġġetti rikonoxxuti bħala prijoritarji). Din il-kategorija tinkludi:

- kull talba għal opinjoni esploratorja (Kummissjoni, Parlament Ewropew, presidenzi futuri tal-Kunsill),
- kull proposta għal opinjoni fuq inizjattiva proprja adottata,
- ċerti konsultazzjonijiet obligatorji jew fakultattivi.

Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu ttrattati minn gruppi ta' studju ta' daqs varjabbli (6, 9, 12, 15, 18, 21 jew 24 membru) li jibbenefikaw mill-mezzi adatti.

Kategorija B (konsultazzjonijiet obligatorji jew fakultattivi dwar suġġetti ta' interess sekondarju jew urġenti)

Normalment, dawn il-konsultazzjonijiet jiġu ttrattati minn relatur uniku jew ġenerali. F'xi każi eċċezzjonali, jekk il-Bureau jiddeċiedi dan, konsultazzjoni tal-kategorija B tista' tiġi ttrattata fi hdan grupp ta' abbozzar ta' tliet membri (kategorija "B +"). In-numru ta' laqgħat u tal-lingwi ta' hidma jiġi deċiż mill-Bureau.

Kategorija Ċ (konsultazzjonijiet obligatorji jew fakultattivi, ta' natura purament teknika).

Dawn il-konsultazzjonijiet jiġu ttrattati permezz tat-thejija ta' opinjoni standard li l-Bureau jressaq quddiem l-Assemblea. Din il-proċedura la timplika l-hatra ta' relatur u lanqas l-analiżi minn sezzjoni speċjalizzata, iżda timplika biss l-adozzjoni jew iċ-ċaħda waqt is-sessjoni plenarja. Meta dawn it-testi jiġu ttrattati f'sessjoni plenarja, l-Assemblea l-ewwel tiġi mistiedna tgħid jekk hix favur jew kontra t-trattament tal-konsultazzjonijiet skont il-proċedura msemmija hawn fuq, u mbagħad tivvota favur jew kontra l-adozzjoni tal-opinjoni standard.

4. Għall-kwistjonijiet urġenti japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 59 ta' dawn ir-Regoli.

Artikolu 31

Il-Kumitat jista', fuq proposta tal-Bureau, jiddeċiedi li jhejji rapport ta' informazzjoni biex jeżamina kwalunkwe kwistjoni relatata mal-politiki tal-Unjoni Ewropea u l-iżviluppi possibbli.

Artikolu 31a

Il-Kumitat jista', fuq proposta ta' sezzjoni speċjalizzata, ta' wiehed mill-gruppi jew ta' terz mill-membri tiegħu, ihejji riżoluzzjonijiet fuq temi attwali, li wara jiġu adottati mill-Assemblea b'konformità mal-Artikolu 56(2). L-abbozzi ta' riżoluzzjoni għandhom jingħataw prijorità fl-aġenda tal-Assemblea.

Kapitolu II

ORGANIZZAZZJONI TAL-HIDMA

A. Hidmet is-sezzjonijiet speċjalizzati

Artikolu 32

1. Sabiex tithejja opinjoni jew rapport ta' informazzjoni, il-Bureau, b'konformità mal-Artikolu 8(4), għandu jahtar is-sezzjoni speċjalizzata responsabbli għat-thejija tal-hidma involuta. Meta s-suġġett li jkun ser jiġi ttrattat jaq' b'mod ċar fl-ambitu ta' sezzjoni speċjalizzata partikolari, il-president għandu jinkariga lil dik is-sezzjoni u jgħarraf lill-Bureau bid-deċiżjoni tiegħu.

2. Jekk is-sezzjoni speċjalizzata li tkun inhatret biex thejji opinjoni tkun tixtieq tisma' l-fehma tal-Kummissjoni Konsultativa dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI), jew jekk is-CCMI tkun tixtieq tesprimi fehmietha dwar opinjoni ta' sezzjoni speċjalizzata, il-Bureau jista' jawtorizza lis-CCMI thejji opinjoni komplementari dwar punt jew għadd ta' punti diskussi fl-opinjoni mitluba. Il-Bureau jista' wkoll jiehu din id-deċiżjoni minn rajh. Il-Bureau għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat b'tali mod li s-CCMI tkun tista' thejji l-opinjoni tagħha fil-hin biex titqies mis-sezzjoni speċjalizzata.

Is-sezzjoni speċjalizzata biss għandha l-kompetenza li tressaq rapport quddiem il-Kumitat. Madankollu, mal-opinjoni tagħha hija għandha tehmeż l-opinjoni mhejjija mis-CCMI.

3. Il-president għandu jgħarraf lill-president tas-sezzjoni speċjalizzata kkonċernata bid-deċiżjoni u d-data sa meta għandha titlesta l-hidma tas-sezzjoni.

4. Il-president għandu jinforma lill-membri tal-Kumitat dwar il-konsultazzjoni kif ukoll dwar id-data meta s-suġġett ikun ser jiġi diskuss fis-sessjoni plenarja.

Artikolu 33

(imhassar)

Artikolu 34

Il-president, bi qbil mal-Bureau, jista' jawtorizza lil wahda mis-sezzjonijiet speċjalizzati torganizza laqgħa kongunta ma' kummissjoni tal-Parlament Ewropew jew tal-Kumitat tar-Reġjuni.

Artikolu 35

Is-sezzjonijiet speċjalizzati inkarigati mill-konsultazzjoni dwar kwistjoni partikolari skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn ir-Regoli għandhom jitlaqqgħu mill-presidenti tagħhom.

Artikolu 36

1. Il-laqgħat tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom jithejjew mill-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati wara li jikkonsultaw il-Bureau tas-sezzjoni.

2. Il-laqgħat għandhom jiġu ppreseduti mill-presidenti tas-sezzjonijiet speċjalizzati jew, fl-assenza tagħhom, minn wiehed mill-viċi presidenti.

Artikolu 37

1. Is-seduti tas-sezzjonijiet speċjalizzati jsiru jekk aktar minn nofs il-membri jkunu preżenti jew rappreżentati.

2. Jekk il-kworum ma jintlahaqx, il-president għandu jagħlaq is-seduta u jsejjaħ seduta ohra fil-hin u bid-dispożizzjonijiet li jikkonsidra adatti, iżda matul l-istess ġurnata. Din il-laqgħa ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 38

Is-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom jadottaw l-opinjonijiet b'referenza għall-abbozz ta' opinjoni mressaq mir-relatur u, jekk jagħti l-każ, mill-korelatur.

Artikolu 39

1. L-opinjoni mressqa mis-sezzjoni speċjalizzata għandha tinkludi biss dawk it-testi adottati minnha b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 56 ta' dawn ir-Regoli.

2. It-test tal-emendi miċhuda, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, għandu jinhemeż fl-Anness jekk l-emendi jkunu kisbu l-inqas kwart tal-voti mixhuta.

Artikolu 40

L-opinjoni tas-sezzjoni speċjalizzata, flimkien mad-dokumenti mehmuża b'konformità mal-Artikolu 39, għandha tintbagħat

mill-president tas-sezzjoni speċjalizzata lill-president tal-Kumitat, u għandha titressaq quddiem il-Kumitat mill-Bureau tiegħu mill-aktar fis possibbli. Dawn id-dokumenti għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri tal-Kumitat fiż-żmien adegwat.

Artikolu 41

Għandhom jithejjew il-minuti fil-qosor ta' kull laqgħa tas-sezzjonijiet speċjalizzati u jitressqu quddiem is-sezzjonijiet speċjalizzati għall-approvazzjoni.

Artikolu 42

Il-president, bi qbil mal-Bureau jew, skont il-każ, mal-Assemblea, jista' jitlob lil wahda mis-sezzjonijiet speċjalizzati terġa' teżamina kwistjoni partikolari jekk jikkonsidra li l-proċedura marbuta mat-tfassil tal-opinjonijiet stabbilita f'dawn ir-Regoli ma tkunx giet rispettata jew jekk ikun jinhtieg studju addizzjonali.

Artikolu 43

1. Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17(2), il-hidma preparatorja tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandha titwettagħ, fil-prinċipju, fil-qafas ta' grupp ta' studju.

2. Ir-relatur, megħjun mill-espert tiegħu u, jekk ikun hemm bżonn, minn korelatur wiehed jew aktar, għandu janalizza l-problema mressqa, jikkonsidra l-fehmiet espressi u, fuq il-bażi ta' dan, ihejji abbozz ta' opinjoni li jintbagħat lill-president tas-sezzjoni speċjalizzata.

3. Il-gruppi ta' studju ma jivvotawx.

B. Hidmet is-sessjonijiet plenarji*Artikolu 44*

L-Assemblea, magħmula mill-membri kollha tal-Kumitat, għandha tiltaqa' għal diversi sessjonijiet.

Artikolu 45

1. Is-sessjonijiet għandhom jithejjew mill-president bil-kollaborazzjoni tal-Bureau. Il-Bureau għandu jiltaqa' qabel kull sessjoni u, jekk ikun hemm bżonn, matul is-sessjoni, sabiex jorganizza l-proċedimenti.

2. Il-Bureau jista' jistabbilixxi limitu ta' hin għad-diskussjoni ġenerali ta' kull opinjoni matul is-sessjoni plenarja.

Artikolu 46

1. Minn tal-inqas hmistax-il jum qabel il-ftuh tas-sessjoni, il-president għandu jibgħat l-abbozz tal-aġenda, li jiġi deċiż mill-Bureau fuq proposta tal-presidenza u bil-kollaborazzjoni tal-presidenti tal-gruppi, lill-membri kollha tal-Kumitat kif ukoll lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Parlament Ewropew.

2. L-abbozz tal-aġenda għandu jintbagħat għall-approvazzjoni tal-Assemblea mal-ftuh ta' kull sessjoni. Hekk kif l-aġenda tkun adottata, il-punti għandhom jiġu eżaminati matul is-seduta li jkunu allokat fiha. Id-dokumenti neċessarji għad-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri b'konformità mal-Artikolu 40.

Artikolu 47

1. Is-seduti tal-Kumitat isiru jekk aktar minn nofs il-membri tiegħu jkunu preżenti jew rappreżentati.

2. Jekk il-kworum ma jintlaħaqx, il-president għandu jagħlaq is-seduta u jsejjaħ seduta oħra f'hin li jikkonsidra adatt, iżda matul l-istess sessjoni. Din is-seduta ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 48

Meta l-aġenda titressaq għall-approvazzjoni, il-president iħabbar, jekk jagħti l-każ, id-diskussjoni ta' suġġett ta' attwalità.

Artikolu 49

Il-Kumitat jista' jemenda l-abbozz tal-aġenda bil-ghan li jiġu eżaminati l-abbozzi ta' riżoluzzjoni li jitressqu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 31(a).

Artikolu 50

1. Il-president jiftaħ is-seduta, imexxi d-dibattiti u jara li jiġu osservati r-Regoli ta' Proċedura. Hu għandu jiġi assistit mill-viċi presidenti.

2. F'każ ta' assenza, il-viċi presidenti jissostitwixxu lill-president. F'każ li l-viċi presidenti jkunu assenti wkoll, is-sostitutizzjoni ssir mill-aktar membru anzjan fl-età tal-Bureau.

3. Il-Kumitat jibbaża d-diskussjonijiet tiegħu fuq hidmet is-sezzjoni speċjalizzata kompetenti biex tressaq rapport quddiem l-Assemblea.

4. Jekk test jiġi adottat fis-sezzjoni speċjalizzata b'inqas minn hames voti kontra, il-Bureau jista' jipproponi li jiddaħhal fl-aġenda tas-sessjoni plenarja bil-proċedura ta' votazzjoni bla dibattitu.

Din il-proċedura ma tapplikax:

— jekk jopponu mill-inqas hamsa u għoxrin membru,

— jekk jitressqu emendi sabiex jiġu analizzati fis-sessjoni plenarja,

— jew jekk sezzjoni speċjalizzata tiddeciedi li t-test għandu jiġi diskuss waqt sessjoni plenarja.

5. Jekk test ma jirċevix il-maġġoranza tal-voti fl-Assemblea, il-president tal-Kumitat, bi ftehim mal-Assemblea, jista' jibagħtu lis-sezzjoni speċjalizzata kompetenti biex terġa' tanalizzah, jew jahtar relatur ġenerali li jippreżenta abbozz ta' test ġdid matul l-istess sessjoni jew matul sessjoni oħra.

Artikolu 51

1. L-emendi għandhom isiru bil-miktub, ikunu ffirmati minn min jiktibhom u jintbagħtu lis-segretarjat qabel il-ftuh tas-seduta.

2. Sabiex il-hidma tal-Assemblea tiġi organizzata sew, il-Bureau għandu jistabbilixxi l-proċeduri għat-tressiq tal-emendi.

3. Madankollu, il-Kumitat għandu jaċċetta l-proposti għal emendi li jitressqu qabel il-ftuh tas-seduta jekk dawn ikollhom il-firma ta' mill-anqas 25 membru.

4. L-emendi għandhom jindikaw għal liema parti tat-test qed jirreferu u għandhom jinkludu raġuni konċiżi għaliex qed jitressqu. L-emendi b'kontenut jew forma ripetittiva għandhom jiġu eżaminati f'daqqa.

5. B'mod ġenerali, għal kull emenda l-Assemblea tisma' biss lil min ikun kitibha, kelliem kontra u lir-relatur.

6. Waqt l-analizi ta' emenda, ir-relatur jista' jippreżenta bil-fomm proposta ta' kompromess, bil-kunsens ta' min ikun kiteb l-emenda inkwistjoni. F'dan il-każ, l-Assemblea tivvota biss fuq il-proposta ta' kompromess.

7. L-emenda jew l-emendi li juru pożizzjoni globalment differenti mill-opinjoni tas-sezzjoni speċjalizzata għandhom jitqiesu bħala kontroopinjoni.

Il-Bureau huwa l-korp kompetenti biex jiddeciedi dwar din il-kwalifika. Huwa jiehu d-deċizzjoni tiegħu wara li jikkonsulta mal-president tas-sezzjoni speċjalizzata kompetenti.

Wara din il-konsultazzjoni, il-Bureau jista' jiddeċiedi li jibgħat lura lis-sezzjoni speċjalizzata l-abbozz ta' opinjoni flimkien mal-kontroopinjoni sabiex jerġgħu jiġu analizzati. F'każ ta' urġenza, il-president tal-Kumitat hu awtorizzat għal dan il-ghan.

8. Jekk ikun hemm bżonn, il-president tal-Kumitat, bi ftehim mal-president u r-relatur tas-sezzjoni speċjalizzata kompetenti, għandu d-dritt jipproponi lill-Kumitat li l-emendi jiġu ttrattati b'tali mod li tinżamm il-koerenza tat-test finali.

Artikolu 52

1. Il-president jista', minn rajh jew fuq talba ta' wiehed mill-membri, jistieden lill-Kumitat jiehu deċiżjoni dwar kemm wiehed jista' jdum jitellem, dwar in-numru ta' kelliema, dwar l-aġġornament tas-seduta jew dwar l-gheluq tad-dibattiti. Wara li jingħalqu d-dibattiti, l-ebda membru ma jista' jintervjeni hlief biex jispjega l-vot tiegħu; u dan jista' jsir wara li tingħalaq il-votazzjoni u fil-limitu ta' hin stabbilit mill-president.

2. Membru jista' f'kull mument jitlob u jingħata prijorità biex iressaq mozzjoni ta' proċedura.

Artikolu 53

1. Il-minuti ta' kull sessjoni plenarja għandhom jithejjew u jitressqu quddiem il-Kumitat għall-approvazzjoni.

2. Il-verżjoni finali ta' dawn il-minuti għandha tiġi ffirmata mill-president u mis-segretarju ġenerali tal-Kumitat.

Artikolu 54

1. Minbarra l-bażi legali tal-opinjoni, l-opinjonijiet tal-Kumitat għandhom jinkludu r-raġunijiet u l-fehmiet tal-Kumitat dwar il-kwistjoni kollha.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Kapitolu I

METODI TA' VOTAZZJONI

Artikolu 56

1. Il-voti validi huma dawk mixhuta favur jew kontra u l-astensjonijiet.

2. Sakemm ma jiġix stabbilit mod ieħor, it-testi u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu għandhom jiġu adottati b'maġġoranza tal-voti mixhuta "favur" jew "kontra".

3. Il-votazzjoni għandha tkun pubblika, b'sejha tal-ismijiet jew b'vot sigriet.

2. Ir-riżultat tal-votazzjoni fuq l-opinjoni kollha għandu jidher fil-preambolu tagħha. Meta l-votazzjoni ssir b'sejha tal-ismijiet, għandhom jitniżżlu l-ismijiet tal-votanti.

3. F'każ li l-emendi proposti jinċahdu fis-sessjoni plenarja, iżda jirċievu tal-inqas kwart tal-voti mixhuta, it-testi rilevanti u r-raġuni tagħhom għandhom jinhemżu mal-opinjoni tal-Kumitat, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni. Din il-kondizzjoni għandha tapplika wkoll għall-kontroopinjonijiet.

4. It-test tal-opinjoni tas-sezzjoni speċjalizzata li jitneħħa biex jiddaħhal it-test tal-emendi adottati mill-Assemblea għandu jinhemeż ukoll fl-Anness tal-opinjoni tal-Kumitat flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, bil-kondizzjoni li tal-inqas kwart tal-voti mixhuta jkun favur it-test tal-opinjoni tas-sezzjoni speċjalizzata.

5. Kull meta wiehed mill-gruppi stabbiliti fil-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 27, jew wahda mill-kategoriji tal-attività ekonomika u soċjali stabbilita b'konformità mal-Artikolu 28 jadotta pożizzjoni diverġenti iżda uniformi dwar suġġett li jkun tressaq għall-analiżi fl-Assemblea, din il-pożizzjoni tista' titniżżel fil-qosor fi stqarrija meħmuża mal-opinjoni jekk id-dibattitu dwar is-suġġett jingħalaq permezz ta' votazzjoni b'sejha tal-ismijiet.

Artikolu 55

1. L-opinjonijiet adottati mill-Kumitat u l-minuti tas-sessjonijiet tal-Kumitat għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

2. L-opinjonijiet adottati mill-Kumitat jistgħu jintbagħtu lil kwalunkwe istituzzjoni jew entità oħra kkonċernata.

4. Il-votazzjoni b'sejha tal-ismijiet fuq riżoluzzjoni, emenda, kontroopinjoni, opinjoni shiha jew kwalunkwe test ieħor għandha ssir jekk kwart tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.

5. L-elezzjoni għall-karigi rappreżentattivi differenti għandha ssir dejjem b'votazzjoni sigrieta. Fil-każi l-oħra, il-votazzjoni ssir b'vot sigriet jekk il-maġġoranza tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.

6. Jekk in-numru ta' voti favur ikun daqs in-numru ta' voti kontra, il-vot tal-president tas-seduta jkun deċiżiv.

7. Il-fatt li r-relatur jaċċetta emenda ma jfissirx li m'għandhiex issir votazzjoni fuq dik l-emenda.

Kapitolu II

PROCEDURA TA' URĠENZA

Artikolu 57

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq il-Kumitat mill-Kunsill, mill-Parlament Ewropew jew mill-Kummissjoni biex jippreżenta l-opinjoni tiegħu, il-proċedura ta' urġenza tista' tiġi applikata jekk il-president jiddeċiedi li dan huwa meħtieġ sabiex il-Kumitat ikun jista' jadotta l-opinjoni tiegħu fil-hin.

2. F'każ ta' urġenza fil-livell tal-Kumitat, il-president jista', mingħajr ma jikkonsulta lill-Bureau minn qabel, jiehu minnufih il-passi kollha meħtieġa biex il-Kumitat ikun jista' jwettaq hidmietu. Għandu jinforma lill-membri tal-Bureau b'dan.

3. Il-miżuri li jiehu l-president għandhom jiġu ratifikati mill-Kumitat matul is-sessjoni segwenti.

Arikolu 58

(imħassar)

Artikolu 59

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq wahda mis-sezzjonijiet speċjalizzati biex tressaq l-opinjoni tagħha, il-president tagħha jista', bi qbil mal-presidenti tat-tliet gruppi, jorganizza hidmet is-sezzjoni b'mod differenti mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-Regoli relatati mal-hidma tas-sezzjonijiet speċjalizzati.

2. Il-miżuri li jiehu l-president ta' wahda mis-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom jiġu ratifikati matul il-laqgħa segwenti tas-sezzjoni kkonċernata.

Kapitolu III

ASSENZA U RAPPREŻENTAZZJONI

Artikolu 60

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun ġie mistieden, għandu javża minn qabel lill-president ikkonċernat.

2. Jekk membru tal-Kumitat ma jattendix aktar minn tliet sessjonijiet plenarji konsekuttivi mingħajr ma jahtar membru biex jirrappreżentah u mingħajr ma jagħti raġuni valida, il-presi-

dent jista', wara li jikkonsulta lill-Bureau u wara li jistieden lill-membri kkonċernat jagħti raġuni għall-assenza tiegħu, jitlob lill-Kunsill itemm il-mandat ta' dak il-membri.

3. Jekk membru ta' sezzjoni speċjalizzata ma jattendix aktar minn tliet laqgħat konsekuttivi tas-sezzjoni mingħajr ma jahtar membru biex jirrappreżentah u mingħajr ma jagħti raġuni valida, il-president ta' dik is-sezzjoni jista', wara li jistiednu jagħti raġuni għall-assenza tiegħu, jitolbu jċedi postu fis-sezzjoni speċjalizzata lil membru iehor u jinforma lill-Bureau dwar dan.

Artikolu 61

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi sessjoni jew laqgħa ta' sezzjoni speċjalizzata jista', wara li javża lill-president ikkonċernat, jiddelega d-dritt tal-vot tiegħu, bil-miktub, lil membru iehor tal-Kumitat jew tas-sezzjoni speċjalizzata.

2. L-ebda membru ma jista' jkollu aktar minn dritt tal-vot delegat wieħed f'sessjoni plenarja jew f'laqgħa ta' sezzjoni speċjalizzata.

Artikolu 62

1. Kull membru li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun ġie mistieden jista', wara li jkun avża bil-miktub lill-president ikkonċernat, jitlob direttament jew permezz tas-segretarjat tal-grupp li membru iehor tal-Kumitat jirrappreżentah fil-laqgħa inkwistjoni. Din il-possibbiltà ma tapplikax għal-laqgħat tal-Bureau u dawk tal-grupp baġitarju.

2. Il-prokura hija valida biss għal-laqgħa li tinhareġ għaliha.

3. Barra minn hekk, meta jkun se jiġi stabbilit grupp ta' studju, kull membru ta' dan il-grupp jista' jitlob li jiġi sostitwit minn membru iehor tal-Kumitat. Din il-miżura hija valida fir-rigward ta' suġġett speċifiku u sakemm tintemm hidmet is-sezzjoni speċjalizzata fuq dak is-suġġett, u ma tistax tiġi revokata. Madankollu, meta hidmet il-grupp ta' studju tkompli wara tmiem il-mandat ta' sentejn u nofs jew dak ta' hames snin, is-sostituzzjoni ma tibqax valida hekk kif jintemm il-mandat li matulu ġiet deċiża din is-sostituzzjoni.

Kapitolu IV

PUBBLIKAZZJONI U DISTRIBUZZJONI TAD-DOKUMENTI TAL-KUMITAT

Artikolu 63

1. Il-Kumitat għandu jippubblika l-opinjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea skont il-proċedura stabbilita mill-Kunsill u mill-Kummissjoni wara li jkun ġie kkonsultat il-Bureau tal-Kumitat.

2. Il-kompożizzjoni tal-Kumitat, tal-Bureau u tas-sezzjonijiet speċjalizzati u kull tibdil relatat magħha għandhom jiġu ppubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fuq is-sit elettroniku tal-Kumitat.

Artikolu 64

1. Il-Kumitat għandu jggarantixxi t-trasparenza tad-deċiżjonijiet tiegħu b'konformità mal-Artikolu 1 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

2. Is-segretarju ġenerali għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jggarantixxi d-dritt li l-pubbliku jkollu aċċess għad-dokumenti korrispondenti.

3. B'konformità mal-Artikolu 24(4)(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kull ċittadin tal-Unjoni Ewropea jista' jikteb lill-Kumitat b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jirċievi tveġiba miktuba bl-istess lingwa.

Artikolu 65

1. Is-sessjonijiet plenarji tal-Kumitat u l-laqgħat tas-sezzjonijiet speċjalizzati għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku.

2. Fuq talba ta' wahda mill-istituzzjonijiet jew korpi kkonċernati jew fuq proposta tal-Bureau, il-Kumitat jista' jiddeciedi li ċerti dibattiti li ma jikkonċernawx il-hidmiet konsultattivi tiegħu jiġu ddikjarati bħala kunfidenzjali.

3. Il-laqgħat l-oħra m'għandhomx ikunu miftuħa għall-pubbliku. Madankollu, f'każi li fil-fehma tal-president tas-seduta jkunu ġġustifikati, persuni oħra jistgħu jattendu bħala osservaturi.

Artikolu 66

1. Il-membri tal-istituzzjonijiet Ewropej jistgħu jattendu u jindirizzaw il-laqgħat tal-Kumitat u tal-korpi kostitwenti tiegħu.

2. Il-membri ta' korpi oħra u l-uffiċjali awtorizzati mill-istituzzjonijiet u l-korpi jistgħu jiġu mistiedna jattendu, jindirizzaw jew iwieġbu mistoqsijiet fil-laqgħat, taht it-tmexxija tal-president tal-laqgħa.

Kapitolu V

TITOLI, PRIVILEĠĠI, IMMUNITAJIET U STATUT TAL-MEMBRI, KWESTURI

Artikolu 67

1. Kull membru tal-Kumitat għandu t-titlu ta' "membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew".

2. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10, Kapitolu IV, tal-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, li huwa meħmuż mat-Trattati, għandhom japplikaw għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Artikolu 68

1. L-istatut tal-membri jinkludi d-drittijiet u d-dmirijiet tal-membri kif ukoll ir-regoli relatati mal-attività tagħhom u r-relazzjonijiet tagħhom mal-istituzzjonijiet u s-servizzi tagħha.

2. L-istatut jiddetermina wkoll il-miżuri li jistgħu jittiehdu f'każ li jinkisru r-Regoli ta' Proċedura jew l-istess statut.

Artikolu 69

Fuq proposta tal-Bureau, l-Assemblea għandha, għal perijodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li m'għandhom l-ebda responsabbiltà permanenti oħra fl-istruttura tal-Kumitat, sabiex jiffurmaw il-grupp tal-kwesturi bil-funzjonijiet li ġejjin:

- a) jikkontrolla u jiżgura li l-istatut tal-membri jiġi implimentat tajjeb,
- b) ifassal proposti adatti biex jipperfezzjonaw u jtejbu l-istatut tal-membri,
- c) jipprova jsolvi kull każ dubjuż jew konflitt fil-kuntest tal-applikazzjonijiet tal-istatut tal-membri permezz ta' inizjattivi adatti,
- d) huwa responsabbli għar-relazzjonijiet bejn il-membri tal-Kumitat u s-segretarjat ġenerali f'dak li jikkonċerna l-applikazzjonijiet tal-istatut tal-membri.

Kapitolu VI

TMIEM IL-MANDAT TAL-MEMBRI, INKOMPATIBILITAJIET

Artikolu 70

1. Il-mandat tal-membri tal-Kumitat jiskadi meta jintemm il-perijodu ta' hames snin stabbilit mill-Kunsill meta jiġġedded il-Kumitat.

2. Il-mandat ta' membru tal-Kumitat għandu jintemm fil-każ ta' riżenja, tnehhija mill-kariga, mewt, *force majeure* jew inkompatibilità.

3. Il-funzjonijiet ta' membru tal-Kumitat huma inkompatibbli ma' dawk ta' membru ta' gvern jew ta' parlament, ta' istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea, tal-Kumitat tar-Reġjuni, tal-Bord tad-Diretturi tal-Bank Ewropew tal-Investment u mal-kariga ta' uffiċjal jew haddiem iehor tal-Unjoni Ewropea.

4. Ir-riżenji għandhom isiru bil-miktub u jkunu indirizzati lill-president tal-Kumitat.

5. Membru tal-Kumitat jista' jitneħħa mill-kariga tiegħu fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-Artikolu 60(2) ta' dawn ir-Regoli. F'tali każ, jekk il-Kunsill jiddeċiedi li jtemm il-mandat tal-membru kkonċernat, għandha tinbeda l-proċedura ta' sostituzzjoni.

6. F'każ ta' riżenja, mewt, *force majeure* jew inkompatibilità, il-president tal-Kumitat għandu javża lill-Kunsill, li min-naha tiegħu għandu jikkonferma l-post battal u jibda l-proċedura ta' sostituzzjoni. Madankollu, f'każ ta' riżenja, il-membru li jirriżenja għandu jibqa' fil-kariga sad-data li fiha tidhol fis-seħh il-hatra tas-sostitut tiegħu, sakemm il-membru li jirriżenja ma jindikax mod ieħor.

7. Fil-każi kollha msemmija fit-tieni paragrafu ta' dan l-Artikolu, is-sostitut għandu jinhatar għall-bqija tal-mandat.

Kapitolu VII

AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 71

1. Il-Kumitat għandu jiġi meġġun minn segretarjat taħt it-timexxija ta' segretarju ġenerali li jaqdi dmirijietu taħt l-awtorità tal-president, li jirrappreżenta lill-Bureau.

2. Is-segretarju ġenerali għandu jippartecipa fil-laqgħat tal-Bureau bi rwol konsultattiv u jzomm il-minuti ta' dawn il-laqgħat.

3. Għandu jiehu impenn solenni quddiem il-Bureau li jaqdi dmirijietu skont il-kuxjenza u b'imparzjalità totali.

4. Għandu jiżgura li d-deċiżjonijiet meħuda mill-Assemblea, mill-Bureau u mill-president skont dawn ir-Regoli jitwettqu, u kull tliet xhur għandu jippreżenta rapport bil-miktub lill-president dwar il-kriterji u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni li ġew adottati jew li huma previsti b'rabta mal-problemi amministrattivi jew ta' organizzazzjoni u mal-kwistjonijiet relatati mal-persunal.

5. Is-segretarju ġenerali jista' jiddelega s-setgħa tiegħu fil-limiti stabbiliti mill-president.

6. Il-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, għandu jfassal organigramma tas-segretarjat ġenerali b'tali mod li jiżgura t-thaddim effiċjenti tal-Kumitat u tal-korpi kostitwenti tiegħu, u jghin lill-membri fil-qadi ta' dmirijiethom, b'mod partikolari fl-organizzazzjoni tal-laqgħat u t-thejjija tal-opinjoni.

Artikolu 72

1. Is-setgħat li r-Regolamenti tal-Persunal jagħtu lill-awtorità tal-hatra u s-setgħat li l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni jagħtu lill-awtorità li tikkonkludi l-kuntratti tax-xogħol huma, fil-każ tas-segretarju ġenerali tal-Kumitat, fidejn il-Bureau.

2. Is-setgħat li r-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet jagħtu lill-awtorità tal-hatra huma:

— fil-każ tad-deputati segretarji ġenerali u d-diretturi, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-Bureau fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 29, 30, 31, 40, 41, 49, 50, 51, 78 u 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal; u fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-oħra tar-Regolamenti inkluż l-Artikolu 90(2), fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-president;

— fil-każ

— tad-deputati diretturi (fil-grad AD13),

— tal-kapijiet ta' unità (mill-grad AD9 sa AD13),

— tal-uffiċjali fil-grad AD14,

fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-president;

— fil-każ tal-uffiċjali fil-grad AD5 sa AD13 li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oġġla u dawk fil-grad ta' AST, fidejn is-segretarju ġenerali.

3. Is-setgħat li l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni jagħtu lill-awtorità li tikkonkludi l-kuntratti tax-xogħol huma:

— fil-każ tal-impjegati temporanji li jinhatru bħala deputat segretarju ġenerali jew direttur, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-Bureau fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 11, 17, 33 u 48 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg; u fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-president;

— fil-każ tal-impjegati temporanji li jinhatru bħala deputat direttur jew kap ta' unità u l-impjegati temporanji fil-grad AD14, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fidejn il-president;

— fil-każ tal-impjegati temporanji fil-grad AD5 sa AD13 li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oghla u dawk fil-grad ta' AST, fidejn is-segretarju ġenerali;

— fil-każ tal-konsulenti speċjali, u tal-impjegati bil-kuntratt, fidejn is-segretarju ġenerali.

4. Is-setgħat mogħtija lill-istituzzjoni permezz tal-Artikolu 10 tar-Regolamenti tal-Persunal bil-ghan li jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet ġenerali għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal u tar-regoli adottati bi ftehim komuni huma fidejn il-president.

5. Il-Bureau, il-president u s-segretarju ġenerali jistgħu jiddelegaw is-setgħat mogħtija lilhom skont dan l-Artikolu.

6. L-atti tad-delega skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu għandhom jistabbilixxu l-ambitu tas-setgħat mogħtija kif ukoll il-limiti u l-iskadenzi tagħhom, u għandhom jiddeterminaw jekk min jirċievi din id-delega jistax jiddelega s-setgħat tiegħu lil haddiehor.

Article 72a

1. Il-gruppi għandu jkollhom segretarjat li jiddependi direttament mill-president tal-grupp ikkonċernat.

2. Is-setgħat tal-awtorità tal-hatra għandhom jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-uffiċjali li jagħmlu parti mill-gruppi skont it-tieni

inċiż tal-Artikolu 37(a) tar-Regolamenti tal-Persunal, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat, rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 38 tar-Regolamenti tal-Persunal, inklużi d-deċiżjonijiet dwar l-iżvilupp tal-karriera tagħhom fi hdan il-grupp.

Meta uffiċjal sekondarju fi hdan grupp jidhol mill-ġdid fis-segretarjat tal-Kumitat, hu jitleqgħed fil-grad li għalih kien ikun intitolat bħala uffiċjal.

3. Is-setgħat tal-awtorità li tikkonkludi l-kuntratti tax-xogħol jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-aġenti temporanji li jagħmlu parti mill-gruppi skont l-Artikolu 2(c) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat rigward l-applikazzjoni tal-Artikoli 8(3), 9 u 10(3) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni.

Artikolu 73

1. Il-president għandu jkollu segretarjat privat.

2. Għall-finijiet baġitarji, l-impjegati ta' dan is-segretarjat għandhom jiġu rekrutati bħala impjegati temporanji, u s-setgħat tal-awtorità li tikkonkludi l-kuntratti tax-xogħol għandhom ikunu fidejn il-president.

Artikolu 74

1. Qabel l-1 ta' Ġunju ta' kull sena, is-segretarju ġenerali għandu jressaq quddiem il-Bureau abbozz ta' stima tad-dhul u l-infiq tal-Kumitat għas-sena finanzjarja segwenti. Il-grupp baġitarju jeżamina l-abbozz qabel id-diskussjoni fil-Bureau u, jekk ikun hemm bżonn, iressaq il-kummenti tiegħu jew jipproponi xi emendi. Il-Bureau għandu jhejji l-istima tad-dhul u l-infiq tal-Kumitat u jibgħatha skont il-proċedura stabbilita u mhux aktar tard mid-data stabbilita mir-Regolament Finanzjarju tal-Komunitajiet Ewropej.

2. Fil-qafas tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, il-president tal-Kumitat għandu jimplimenta l-istima tad-dhul u l-infiq jew jara li tiġi implimentata.

Artikolu 75

Kull korrispondenza mal-Kumitat għandha tiġi indirizzata lill-president jew lis-segretarju ġenerali.

Kapitolu VIII*DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI**Artikolu 76*

It-termini użati f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura għad-diversi karigi jirreferu kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel.

Artikolu 77

1. Il-Kumitat jista' jiddeċiedi, b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu, jekk hemmx bżonn li dawn ir-Regoli ta' Proċedura jiġu riveduti.

2. Għar-reviżjoni tar-Regoli ta' Proċedura, il-Kumitat għandu jwaqqaf kummissjoni hekk imsejja tar-Regoli ta' Proċedura. Il-Kumitat għandu jahtar relatur ġenerali sabiex ifassal abbozz tar-Regoli ta' Proċedura l-godda.

2a. Wara li r-Regoli ta' Proċedura jiġu adottati b'maġġoranza assoluta, l-Assemblea għandha ggedded il-mandat tal-kummissjoni tar-Regoli ta' Proċedura għal massimu ta' sittin jum sabiex din thejji, jekk ikun hemm bżonn, proposta għal emenda tad-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni li għandha tintbaghat lill-Bureau, li jiehu deċiżjoni wara li jkun ha l-fehma tal-gruppi.

3. Id-data tad-dhul fis-sehh tar-Regoli ta' Proċedura l-godda u tal-emendi tad-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tiġi deċiża fil-waqt li jiġu adottati mill-Kumitat.

Artikolu 78

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-sehh fil-21 ta' Settembru 2010.
